

INSTRUCCIÓN

RECREO

CENTRO GALLEGO



2.^a ÉPOCA

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 1785

Teléfono: LA URUGUAYA, 1664 - Córdón

Año I.

Montevideo, Diciembre 31 de 1917

Núm. 6.

Concepción Gimeno de Flaquer

La preclara escritora Concepción Gimeno de Flaquer, visitante del Uruguay en estos días, no necesita las líneas que vamos a dedicarle. Antes de desembarcar en el Nuevo Mundo la precedía su renombre de Europa; antes de arribar el telégrafo y la prensa de todo el continente nos hablaba de sus éxitos en tierra americana confirmando los prestigios de su nombre esclarecido.

No es la presente, la primera vez la escritora Gimeno de Flaquer visita el Nuevo Mundo. Mucho antes del viaje actual, realizara una importante campaña de cultura femenina en el pacífico México de Don Porfirio, donde permaneció siete años en elevado ambiente de intelectualidad y sociabilidad. Continuación de aquella campaña, fué su brillante y cultísima vida madrileña cuyos Salones, Ateneos y Academias, en las que tantos triunfos alcanzara, abandonó hace algún tiempo, poseída del anhelo de recorrer el mundo de sus antepasados lejanos, ensueño inevitable de las almas verdaderamente hispanas, para las que América es todavía y seguirá siéndolo el fantástico mundo, país del sol y de las gestas epopeicas.....

Y en verdad que no podrá quejarse la distinguida literata al arribo a sus lares. Realmente ha realizado hazañas y proezas. Lleva de la ya trillada, escéptica y positivista América, verdaderos tesoros de gloria y grata recordación. Y claro está



Concepción Gimeno de Flaquer
EN SUD AMÉRICA

que no hablo de la veintena de aureas medallas, brillantes y valiosos recuerdos que acá y allá le fueran ofrendados por quienes desearon perpetuar bellos momentos de entusiasmo, sino de la honrosa carrera triunfal que ha emprendido su viril intelecto de uno a otro confin desde Centroamérica a las Pampas, y desde el Pacífico al Atlántico, dejando bien plantado el pabellón del feminismo sereno de... una feminidad dueña de sí, que se impone en lo que vale y merece, y que prepara, en suma, las posibilidades de un porvenir que irremisiblemente, a su debido tiempo llegará.

Acertadamente, pues, y a título glorioso, se ha dicho de la Gimeno de Flaquer que, paladin de la mujer moderna hispano-americana, era una verdadera personalidad intelectual. A la vista tenemos el aristocrático juicio de la Ratazzi en *L'Espagne*: «Mme. de Flaquer est par excellence l'écrivain féministe de l'Espagne». Ello es manifiesto para quienes conocen su obra, y para quienes la escucharon alguna vez en público, e indiscutible para los que tuvimos el honor de conocer la fe y sinceridad de su cruzada en la relativa intimidad del batallar cotidiano de la vida literaria madrileña.

Lo que ha dicho alguien es cierto: «Lo mejor de esta dama, con todo, es lo que el público no conoce, porque ella no lo escribe ni lo narra; es el encanto severo de su trato íntimo, la sorprendente amenidad de su conversación, los generosos sentimientos que rebosan de su alma, las virtudes con que sabe

hacer del hogar un paraíso y formar en torno suyo, atmósfera de simpático respeto. Ni en su vida íntima ni en su vida social adivinaréis a la literata; jamás hace sentir a las mujeres su superioridad; ella parece siempre lo que es, una dama virtuosa y elegante que escribe por amor a las letras y al sexo de que es gala».

Concepción Gimeno de Flaquer pertenece a la raza que tan bellas tradiciones cuenta, en la historia del pensamiento femenino. Y no lo ha desmentido su obra. Esta es pasmosa y superior a la de muchas famas europeas, sobre todo si se tiene en cuenta que, a la inversa de algunas escritoras no quiso la Flaquer espigar en los diversos campos literarios, ciñéndose a sostener — tenaz, culta, erudita — una sola campaña: la de la mujer.

Concepción Gimeno de Flaquer comenzó muy joven su vida literaria alcanzando rápida nombradía. Trabajó siempre con el entusiasmo y la tenacidad característicos en los hijos de Aragón, pues como Echegaray, Ramón y Cajal, Cavia y Eusebio Blasco, es del terruño que exasperó a Napoleón, en el solar hispano, de la comarca de los célebres Amantes eternizados por Breton en la ópera y Muñoz Degraín en el lienzo.

Ejemplos de esta voluntad rayana en tesón literario, podríamos señalar en la vida de la señora de Flaquer, siendo uno de ellos, el hecho de haber publicado durante veintitres años una revista semanal ilustrada de gran formato. «El Album Ibero Americano», donde, si bien es cierto que colaboraron distinguidos escritores de España y América, la labor personal realizada fué enorme.

Se inició su prestigio con «La Mujer española», libro valiente que inspiró al erudito L. Augusto de Cueto, frases de elogio, y al gran Víctor Hugo, una carta gloriosa que toda una consagración de la escritora española. Uno de esos caprichos del azar nos ha permitido volver a releer en el Uruguay el original — que otrora viéramos — de esta epístola trazada por la misma mano que escribió «Nuestra Señora de París».

En 1887 visitó la Habana donde el «Centro Catalán», organizó memorable velada en homenaje a la escritora aragonesa, ofreciéndole una corona.

De regreso a España, inició una serie de conferencias en los principales centros de cultura. En el «Ateneo de Madrid» habló de *Los antiguos pueblos mejicanos*, *El problema feminista*, *La ilustración de la mujer*, *Mujeres de la Revolución Francesa*, *Acción social de la mujer*.

En la «Sociedad Española de Hi-

giene» estudió *La mujer en la higiene moral y social*.

En la «Unión Ibero Americana» — de cuya sección de señoras es presidenta — trató, entre otros temas, el de la *La mujer antigua y moderna*.

En el «Círculo de Bellas Artes» estudió *La mujer y el Arte*.

«La autora de «Evangelios de la mujer», constituye una alta personalidad literaria; posee estilo propio, brillante, correcto y pulcro, en el que hay algo de caballeresco y delicadamente femenino a la vez; es el estilo de una dama elegante sin rebuscamientos ataviada sin pretensión y sencilla sin abandono...»

Terminará este viaje a través del continente, con el estudio del Uruguay, donde — lo creemos firmemente — nuevos lauros se unirán a los numerosos obtenidos. Fueran estos en buena lid conquistados, en las diversas conferencias dada en Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Costa Rica, Bolivia, Salvador, Perú, Cuba, Chile, la Argentina... Le acompañan — joyas preciadas — las medallas con que fuera condecorada en Buenos Aires, La Plata, Colombia, Perú, Ecuador, Chile, Cuba y Venezuela, en donde le fué entregada oficialmente la cruz del Libertador. Su apostolado le ha conquistado, en suma, delicadas atenciones por doquier. En Chile por ejemplo, su conferencia en el Salón de Honor de la Universidad, fué un acto brillantísimo. Presidió la velada el ministro de instrucción pública, don Pedro F. Iñiguez, a cuya cerecha tomó asiento la disertante, teniendo a la izquierda al pro Rector de la Universidad, el laureado poeta Samuel Lillo, tan querido en el Uruguay, que fué quien la presentó. El «Club de Señoras» y el «Círculo Artístico Femenino» tributaron homenajes a la conferencista.

Han hecho obra de estricta jus-

ticia. La causa femenina tiene una representación dignísima y un ejemplo convincente que mostrar en esta escritora y pensadora que vale más que no pocos togados y que muchos profesionales de la pluma. Los anhelos de vinculación hispanoamericana poseen en ella un paladín meritísimo. Para ella nuestras alenciones por su obra del pasado y del presente.

Deus fratresque Galloeciæ

Galicia, esperta y érguete lixeira
Cobra, loitando, á libértá perdida
Que mellor é morrer, que confundida
Vivir co-a qu' pra ti como extranxeira.

Ti que fuche dos pobos á lumbreira
¿Pra que estás aldraxada y esquecida?
Sea á gloria ó teu sol, á pas tua vida,
Deus fratresque Galloeciæ á tu bandeira.

Fai un esforzo, patrea, mostra forte
Ise valor que sempre foi tua herenza:
Eres dina, Galicia, d'outra sorte.

O día dá tua gloria xa comenza:
¡Loitade, pois, irmaos! ¿Que val á morte
Si logramos á mosa independenza?

Valentín Lamas Carvajal.

El despertar de Galicia

Una vez más, cual *pomba men-saxeira* nos trae el cable noticias del resurgimiento del regionalismo en nuestra amada *terraña*.

Por lo que hemos leído, parece ser, que con motivo de la llegada de los regionalistas catalanes á la Coruña, se ha despertado, en toda Galicia un entusiasmo grandioso precursor de una nueva era de regeneración.

Nosotros que amamos tanto á la tierra lejana, esperamos con gran ansiedad, que una vez por todas se vean realizados nuestros deseos de

ver á Galicia ocupar el prominente lugar que por derecho le corresponde, dentro del solar patrio.

Nosotros quisiéramos que fuese una realidad dentro del menor tiempo posible la supresión de los foros, la construcción inmediata de las vías férreas en proyecto, la creación de mayor número de escuelas públicas, la implantación de la Ley de Administración local; y en una palabra todo cuanto los poderes públicos de España tienen prometido á Galicia para que esta deje de ser la Cenicienta española.

No es este movimiento regional, un movimiento separatista como espíritus turbios ó apocados, quieren ver en los deseos del gran Cambó, alma y nervio del regionalismo y de las aspiraciones de Cataluña. Nó, Cambó desea una España grande, quiere una España libre de la *carroña* político-caciquil, que impide todos sus pasos hacia el progreso y hacia la verdadera libertad.

Nó son solo los catalanes los que desean ver triunfante al regionalismo, lo son también ilustres gallegos, que ocupan y ocuparon altos cargos políticos; y vez sinó las declaraciones hechas por nuestro paisano Gonzalez Besada, que transcribimos del estimado colega *El Diario Español*.

El ilustre ex-ministro gallego señor Gonzalez Besada, conversando con el periodista madrileño señor Meirás Otero, hizo a este, entre otras, las siguientes manifestaciones sobre el regionalismo:

«El regionalismo gallego — dice el presidente del Congreso — ha venido siendo un romanticismo puro, exclusivo; el culto a nuestro idioma, las bellezas naturales de nuestra tierra, nuestros hábitos, nuestras leyendas y hasta nuestras supersticiones, fueron el único asiento de nuestro relieve nacional.

En los actuales momentos, el sentimiento regionalista reivindicatorio, no es tan sólo expresión de ansias españolas; vive en todos los países; y Galicia no podía sustraerse a él. Este sentimiento invade la actividad social; es un fenómeno — no por todos reconocido — tan claramente acusado que pretender no atenderlo equivale a mirar el mundo como si no marchase. Hay que vivir en la realidad y estudiar y prestar cuidado solícito a las aspiraciones de los pueblos.

Ni la tierra, ni la producción, ni las costumbres son las mismas en todas las regiones de España; hay varias notas diferenciales que hacen destacar la personalidad de cada cual.

De ahí el lamentable error de la unificación de todas las distintas manifestaciones vitales del país; y la suprema equivocación del implantar un mismo régimen tributario local, de querer regular la vida económica de cosas diferentes por un patrón único.

La vida constreñida, menesterosa, de las haciendas locales, bien dice que el patrón aplicado es absolutamente perjudicial, a los intereses de cada una.

Todos necesitamos la formación de leyes tributarias nuevas, adaptables a la realidad, que vigoricen los singulares medios de vida que cada pueblo tiene y hay que buscar el fundamento en la constitución de su propiedad, y en las ostensibles manifestaciones de diferentes actividades económicas.

En Galicia tenemos sociedades y corporaciones que aunque el Código no ha reconocido viven si nembargo, en



LA CORUÑA PASTORIZA — UN DESCANSO EN LA LABOR



vive el foro y con él las ansias de liberación, la lucha por vencer el obstáculo que mantiene la pulverización de la propiedad, tan dañosa para un buen sistema de cultivo de la tierra, como para el funcionamiento de las asociaciones cooperativas, de los sindicatos y del crédito agrícola.

El amor que todos los gallegos sentimos por Galicia hace que en nosotros palpita el deseo de que la región se despierte pujante, señalando bien su fisonomía, que no solo no irá en daño, ni en el orden político ni en ningún otro—de la totalidad nacional sino que contribuirá a afirmar la unidad, pero consignando como motivo de legítima emulación, la personalidad gallega con sus rasgos peculiares y el asiento tradicional e histórico de aquella región, y sólo acertando a despertar léctas y plausibles emulaciones que aviven la actividad y aguijoneen el progreso de cada una de ellas, se hará una España grande y rica.

Nadie que ame a su país puede ver con prevención este resurgimiento y España debe verlo con aplauso. Del régimen igualitario se ha producido una languidez mortal, que ha echado por tierra los estímulos que cada pueblo tenía, matando sus iniciativas; esto es un hecho evidente, como lo es que en el régimen contrario está el secreto de una prosperidad a que aspiran determinadas regiones y que las llevan a una propaganda activa, ganosas de llamar la atención de los gobiernos; ese es el camino de la vida local, hoy desgraciadamente casi muerta; y desconocerlo o desatenderlo es lanzarlo, según la pujanza de cada uno, por derroteros peligrosos.

No hay derecho a acusar a los pueblos de su estancamiento; por el peso insostenible de los gravámenes y la exagüe lista de sus ingresos, están faltos de recursos; y se ven obligados a no vivir más que de los beneficios que en la distribución anual—no siempre equitativa—que hace el poder central les toque en suerte y que caen en el vacío como cae la semilla en tierras áridas y empobrecidas o deficientemente cultivadas. Jamás será suficiente la munificencia del Estado para la vida local. La caridad permite vivir mal, pero no logra enriquecer, como el trabajo libre y el ingreso que proporeione.

Importa mucho a todos que el regionalismo naciente, patriótico sin prevenciones ni amenazas, siga adelante; yo creo que está llamado a desempeñar brillante papel en la vida de España.

—“Ahí están—replica el señor González Besada—las leyes de los señores Maura y Dato. Para mí, la ley de administración local a eso iba; se buscaba con ella el dar facilidades para que las regiones y los municipios se moldeasen conforme a su manera de ser natural; se les daba el instrumento que las capacitase para el desenvolvimiento de sus energías y la aplicación de un remedio eficaz a sus necesidades, porque es conveniente afirmar que la región no es una división administrativa tradicional, es más y es menos.

Bien se advierte hasta que punto llegó la insuficiencia del régimen administrativo que sometió a todos los pueblos por igual, teniendo elementos de vida tan contrarios: la supresión del impuesto de consumos, el impuesto más justo, que solo tenía de injusto la forma vejatoria de cobrarlo. A la vista está la equivocación de tal medida; hoy los municipios pagan con trabajo al Tesoro, casi no pagan a la provincia, y para las atenciones de la vida local no tienen más que lo necesario al pago del personal. La vida local se hace imposible.



BAYONA — MONUMENTO A LA VIRGEN DE LA ROCA

Como veis queridos lectores, las manifestaciones hechas por gallego tan ilustre, como González Besada, nos demuestran hasta la evidencia que el regionalismo, ha dejado de ser una utopía para convertirse en una realidad.

Por lo demás el regionalismo no es cosa de ayer, recordad sinó las cruentas luchas entabladas por los «hirmandinos» contra los señores feudales (caciques de entonces) dueños de la tierra y aun de la vida de sus siervos.

En Galicia se luchó toda la vida por recabar de los gobiernos mejoras y derechos, sin que estos, ni aun los representantes de la región (salvo alguna que otra excepción) hayan tenido en cuenta, los ruegos de Galicia, que es al fin y al cabo una de las regiones que más contribuyen al Erario español.

Venga pues en buen hora la decisión de los regionalistas gallegos, de recabar para su región, los fueros perdidos, y sírvales como norma de conducta, la observada por los «hirmandinos» Pedro Padron y Rui Xordo ante las innoblezas de la nobleza en el año 1437.

Sesión de la Junta Directiva

Diciembre 19

Preside don Félix Martínez Castro y actúa de Secretario el señor J. M. Corral, con asistencia de los señores:

D. Manuel González y González, don Ramón Pesqueira, don Benito Fernández, don Manuel P. Sabaris, don Pedro Grille, don Manuel Veira, don José R. Francesch, don Manuel Calvo y don Norberto Touris.

Escusa su inasistencia don Juan Sagrera, por encontrarse enfermo:

Asuntos entrados:
Estado de Caja del mes de Noviembre, el que es aprobado.

Socios nuevos: Don Daniel Fontán, activo y don Agustín Paniza, de Rivera, cooperador.

Se acepta la baja presentada por el señor José M. Prado.

Se pone a consideración una nota recibida de la Junta de damas de Bayona, a cuyo cargo está la erección del monumento a la Virgen de

la Roca en aquella villa, en la que piden ayuda para poder llevar a término la obra, paralizada por falta de fondos. No habiendo disposición reglamentaria que permita disponer de fondos sociales para asuntos ajenos a la sociedad, se acepta la idea de un miembro de comisión de abrir una suscripción en la revista del CENTRO a fin de que concurren a ella los paisanos que tengan gusto en contribuir a la terminación del monumento, y dar publicación a la nota de la referencia.

El señor Calvo propone enviar nota de pésame a los socios don José y don Santiago Fraga por la pérdida que acaban de tener con el fallecimiento de su señora madre, lo que se hará por Secretaría.

Agotados los asuntos del día, se entra a deliberar sobre el cambio del local social, asunto que está ocupando con preferencia la atención de la Junta.

Exisitiendo la oferta de una propiedad en paraje central, se trata de estudiar la conveniencia de su adquisición para hacer en ella las reformas necesarias que llenen las necesidades de la sociedad. Son varias las propuestas de casas que han ofrecido y tratándose de tan trascendental asunto, quiere la Directiva obrar con acierto y se propone estudiar la forma de llevar a cabo la operación con el mayor éxito.

Con este motivo ha quedado por el momento aplazada la idea de alquilar local provisoriamente opinando unánimemente que adquiriendo propiedad se evitarán gastos y se entrará de lleno a poner en práctica los proyectos en cartera.

Queda nombrado inspector de semana don Manuel P. Sabaris.

Mensaje fraterno a la colonia gallega

¡Salve! los nobles hijos de Galicia
modernos gladiadores de su fama!

Recibid del terruño la caricia
del amor maternal que el pecho inflama,

que a través del espacio dilatado
como prenda augural de sus amores,
os envía en el perfume delicado
de su alma, sus besos, y sus flores.

Vosotros luchadores generosos
de sus nobles conquistas y sus glorias
que guardais el tesoro milagroso
de todas las grandezas de su historia
haced vibrar los cantos regionales
que tienen la dulzura del arrullo
al brotar de los besos maternos
que todos recordamos con orgullo.

Y al alegre sonido de sus notas
estrechad nuestras filas, como un puño
que guarda el ideal noble y patriota
de fomentar las glorias del terruño.

Ausentes de la patria venerada
es su culto un deber, y el pensamiento
vuela hacia el claro sol de su alborada
con la ofrenda triunfal del sentimiento.

Solo así, se enaltece el hijo amante
que al luchar por la unión y la victoria
propende con tesón, noble y constante
al amor de Galicia y de su gloria.

FLORIDOR.

De Bayona

La Junta Directiva del CENTRO GALLEGO, en su sesión del 19 del corriente, tomó en consideración una nota remitida por la Comisión de señoras a cuyo cargo está la prosecución de las obras del monumento a la Virgen de la Roca, que se eleva en la montaña de San Roque de la Villa de Bayona.

En dicha nota, aquella Junta hace un llamado a los gallegos residentes en la República Oriental, a fin de conseguir fondos necesarios para la terminación de las obras, que bastante adelantadas, han tenido que paralizarse por falta de dinero.

El CENTRO GALLEGO, hubiera aportado de buen grado su concurso por tratarse de un monumento que prestará grandes servicios a los navegantes, pues su fin primordial parece ser un faro que llevará; pero no habiendo disposición que permita distraer fondos sociales con fines ajenos a la sociedad, determinó exhortar a los paisanos y especialmente a los hijos de Pontevedra que deseen contribuir a la terminación del monumento, concurren a suscribirse en la lista que queda abierta en la secretaría del CENTRO.

Trascribimos la nota para conocimiento de nuestros lectores:

Bayona 19 de Setiembre de 1917.
Sr. Presidente del CENTRO GAGEGO de Montevideo.

Muy Señor Nuestro y de distinguida consideración. Reunidas las Señoras de la Junta del grandioso monumento de la Virgen de la Roca, (obra del muy insigne gallego, arquitecto Sr. Palacios) que en lo más elevado de la montaña de San Roque de la villa de Bayona, surge como amparo y guía de cuantos atraviesan el Océano, parece decirles desde su alto pedestal: «Vuestra Madre os bendice cuando os vé pasar cerca de Ella en los grandes trasatlánticos al alejarnos de vuestra Patria, acordaros siempre desde allá, y los de aquí, que todos sois her-



manos» y al dar vuestra última mirada a la sin par tierra gallega también os dice, «amad mucho a vuestra Galicia ¡no la olvideis nunca!»

La grandiosa obra de este monumento, ideada por el entusiasta enxebre gallego D. Laureano Saldado, y patrocinado por nuestros reyes, hoy está parada por falta de fondos: Por esto a Vd. Señor Presidente nos dirigimos para que sea nuestro fiel intérprete cerca de esos hijos de Galicia, y haga cuanto pueda, por allegar recursos para la pronta terminación del monumento, ya por medio de suscripciones o de festivales, y así pronto, se yerga en el alto monte de Bayona de Galicia la imagen bendita a la cual se han dirigido las súplicas de la cristiandad pidiendo a la Virgen Santísima por la paz del mundo a Ella que es Madre por igual de todas las naciones.

Recuerden también que Bayona fué el primer punto de España donde toco la carabela Pinta al regreso del descubrimiento de nuestra hija la muy amada América.

Mucho esperamos de Vd. Señor Presidente y de ese CENTRO GALLEGO por su historial glorioso.

Quedan de Vd., ya muy agradecidas las que se ofrecen Affmas. y S. S. Q. B. S. M.

*Mercedes R. de la Escalera.—
Constanza Vázquez Quirós
de Isla.—Sofía Cepa y Be-
sacía Vda. de Martínez.—
Salud Portela de Gil.—Am-
paro Isariro.—Julia Gonzá-
lez de Casal del Rey.*

Han abierto la suscripción los siguientes señores:

Don Leoncio Gandós	\$ 10.00
Dr. Vicente Novoa	» 4.00
Don Benito Fernández	» 4.00
Don José R. Francesch	» 1.00

Cumpliendo una promesa

En el número anterior de esta Revista hacíamos saber a nuestros lectores los buenos deseos que animaban al CENTRO GALLEGO, para llevar a feliz término las gestiones que realizaba en pró del homenaje que la colectividad gallega se disponía a rendir al sabio maestro de la Facultad de Medicina de Santiago de Compostela, doctor Novoa Santos.

Hoy, con gran satisfacción, podemos comunicar a nuestros lectores, que los compatriotas aquí radicados responden con entusiasmo al fin que nos habíamos propuesto.

Son muchas y valiosas las adhesiones que hemos recibido y tenemos la seguridad de que todos los hijos de Galicia habrán de prestarnos su apoyo, puesto que, tratándose de una obra benéfica y patriótica, a todos corresponde por igual el apresto de su concurso, si quiera éste sea proporcional a los medios de que cada uno puede disponer.

Entendiéndolo así la Comisión encargada de organizar este acto de justicia y reconocimiento, a uno de los gallegos que como el doctor Novoa Santos, hace honor a la región de donde procedemos, ha creído conveniente iniciar una suscripción de carácter popular, entre los ga-

llegos aquí radicados, con el fin de que todos y cada uno de los que simpatizan con la obra a realizar, puedan prestar su apoyo con arreglo a sus propias fuerzas.

No hemos de insistir con respecto a la importancia y significación de este homenaje. En el ánimo de todos los gallegos perdurará el recuerdo de la Escuela de Medicina de Santiago de Galicia donde aquellos ilustres gallegos que se llamaron Maximino Díaz Teijeiro, Manuel Piñeiro y tantos otros, después de crear ciencia nacional, han podido formar una pléyade de sabios que orientados en el progreso de las ciencias, marchan con paso firme y seguro por el intrincado laberinto que ofrece al estudioso, el campo vasto y amplio de la medicina contemporánea.

Muchas fueron las suscripciones que los gallegos han realizado, tal vez ninguna aventaje en mérito a esta que nos proponemos llevar a efecto. La contribución que voluntariamente nos imponemos, es destinada a la adquisición del material de estudio que necesita el doctor Novoa Santos en su clínica y laboratorio del Hospital de Santiago, para continuar sus investigaciones e intensificar la producción científica que de años atrás viene realizando.

En el próximo número publicaremos la lista de adherentes y procuraremos tener al corriente de todos los detalles que tienen atingencia con el homenaje al doctor Novoa Santos.



La vida social

MADRIGAL

Do el agua, en tenues hilos se filtraba,
Allí, en la grietecilla de la roca,
Puso mi amada la sedienta boca,
Puso después la mía,
Pensando que mi sed apagaría;
Y bebí néctar, mieles
Y aromas de claveles...
¡Gloria bebí: que, por sutil manera,
Amor el agua en gloria convirtiera!
Más ¡oh rudos enojos!
¡Ay, cuán poco duraste, engaño ciego!
Aromas, néctar, mieles, gloria... ¡Antojos!
Solamente bebí líquido fuego.

Francisco Rodríguez Marín.



“CLUB ESPAÑOL”.—Festejando la noche buena, este prestigioso centro social, realizó una interesante tertulia familiar, dándose cita muchas de las familias de los socios.

En dicha tertulia no decayó un instante el entusiasmo, bailándose hasta altas horas de la noche.

ENLACES.—Efectuase el jueves pasado el enlace de nuestro compañero de prensa don Pedro Pijuán Clerici, con la gentil señorita Aida Carrara.

Este acto dió margen a que se celebrara en la residencia de la familia de la desposada una interesante fiesta que se prolongó hasta altas horas de la noche.

La nueva pareja fué muy felicitada, recibiendo infinidad de valio-

sos y artísticos regalos de sus múltiples relaciones.

Deseamos una eterna felicidad en el nuevo hogar.

—En breve se realizará la boda del estimado compatriota don Ramón Ferro, con la interesante señorita María Baliarda. Con motivo de esta boda se realizará en el domicilio de la familia de la desposada, una interesante fiesta.

—El lunes pasado se realizó la boda de la señorita María Ofelia Maurell con el caballero Lindolfo Gimenez Gonzalez. Muchas familias conocidas se congregaron en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, y en la casa de la desposada, donde se verificó la boda.

Los novios recibieron muchos obsequios.

—Se ha presentado al Registro Civil, solicitando contraer enlace, nuestro estimado compatriota, don Vicente Zamora Pérez, con la interesante señorita María Carmen Buono.

—En el mismo sentido se presentó el estimado connacional don Pedro Fariña, del comercio de esta plaza, con la simpática señorita Manuela Mira.

Estas dos bodas darán lugar a que se festeje el acto con fiestas en casa de la familia de las novias.

VIAJEROS.—Después de una jira de varios meses por la madre patria regresó a ésta nuestro estimado compatriota don Manuel Crespo, de la firma Ambrosio Lopez y Cia.

—En el lujoso vapor español «Infanta Isabel de Borbón» regresó del viejo mundo donde fué en jira comercial el activo comerciante don Juan Marabotto.

—De su importante establecimiento de campo que posee en Sarandí Grande, regresó nuestro querido presidente don Felix Martínez Castro.

—De Punta del Este donde está pasando una temporada en chalet, llegó nuestro paisano Dr. don Vicente Novoa.

—Después de una corta estadía en la vecina orilla, regresó nuestro estimado consocio don José García Conde.

—De la madre patria regresó el fuerte comerciante en la ciudad del Salto, nuestro amigo don Enrique Pera, vino en compañía de su joven hijo Enrique, que estaba cursando sus estudios en España.

—El lunes llegó de Piedra Sola nuestro estimado connacional don Francisco M. Gonzalez, acreditado comerciante y hacendado.

—De la Florida llegó el fuerte comerciante y compatriota nuestro, don José López Alfonso.

—Regresó de San Carlos nuestro connacional don Antonio Rodríguez Lopez del comercio de aquella plaza.

—Para Paso de los Toros regresó el estimado coterraneo don Domingo L. Lopez.

—Se halla en esta nuestro querido coterraneo don Salvador Gómez, fuerte comerciante y hacendado en Rivera.

—Para el año entrante partirá para la madre patria nuestro estimado compatriota, don José Baliarda.

—El próximo 2 de Abril partirá para la madre patria, en viaje de placer nuestro querido compatriota, don Isidoro Llizando.

Después de una corta estadía en San Carlos y Rocha regresó aquí, nuestro distinguido amigo, Dr. don

Julio Martínez Salaberry, inteligente oculista.

ENFERMOS.—En vías de franca convalecencia se halla el estimado joven Adolfo Fabregat, que sufrió dos difíciles operaciones en el Sanatorio del Dr. Navarro.

Hacemos votos, por su completa mejoría.

En la semana entrante abandonará el Sanatorio Español donde se asiste, nuestro coterraneo don Gerardo Mariño.

—Hállase enferma aun que no de cuidado la señorita Amalia Spadafora.

—Completamente restablecida se halla la señorita María Esther Magariños.

EL BACALAO

Muchos, al leer este título, tal vez torzáis el gesto imprimiendo a vuestro semblante un aire de repugnancia.

Cuántos tacharéis al bacalao de vulgar y de cursi; cuántos lo creeréis alimento reservado a los deheredados; cuántos otros lo rechazaréis de vuestras mesas, porque no os resulte “chie” barajarlo con las terrinas de “foie-gras”, con las gelatinas de pavo y con los jamones más o menos de Estraburgo. Alguno, quizá, extreme sus injurias hasta el punto de tacharlo con el denigrante calificativo de indigesto.

Y es que no os percatáis de la importancia de este sublime pez, acaso por la demasia de su circulación y por el bajo precio que, dada su abundancia, ha llegado a alcanzar en el mercado. Le pasa lo mismo a las sardinas, otro pez sublime, que no figura en mesas de príncipes y de magnates por el horroroso delito de costar quince céntimos cada docena, y lo mismo que al “Vals de las olas” y que a la “Marcha de Cádiz”, que por ser bonitos demás, nos los han servido con tal abundancia en aristones y platos de manubrio, que han llegado a indigestarnos. Bien es verdad que las fuentes no eran de lo más adecuado para presentar tales manjares.

Pero si profundizamos un poco, veremos que al bacalao debe la generación presente, como se lo han debido las pasadas, como se lo deberán, seguramente, las venideras, ese vigor de raza de que tanto alardeamos, porque es un hecho inconcuso, si la prensa mundial no trata de engañarnos, que el aceite emanado de su hígado ha causado revolución tal, que hasta los niños, esos seres a los cuales nos complacemos en negar discernimiento, lo piden a gritos en todas partes. Es cierto que los niños suelen hacer en esta forma sus demandas, aun cuando no se trate del aceite de hígado de bacalao.

Pero entreguemos a la farmacopea el hígado y sus emanaciones y ocupémonos del pez, bajo el aspecto puramente alimentista.

El es la causa de que en los escaños de nuestro Parlamento se sienten tantos y tan precarios hombres, verdaderas esperanzas de la regeneración de la Patria. Una sonrisa cariñosa, una palmadita oportuna en el hombro del votante, la promesa solemne del arreglo del camino vecinal o de la fuente pública, una tenue alusión a la utilidad que reportaría al país un ramal de carretera que pusiese en comunicación a los dos pueblecitos de más importancia del distrito, tal vez decida el triunfo a favor de tal o cual candidato. Lo que de hecho decide, lo que constituye un argumento



Importante para nuestros paisanos

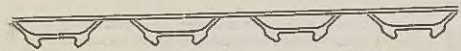
SE PUBLICAN AVISOS DE LOS PAISANOS QUE ENCONTRANDOSE SIN TRABAJO QUIERAN OFRECER SUS SERVICIOS.

IGUALMENTE PUBLICAREMOS PEDIDOS DE EMPLEADOS A LOS QUE LOS NECESITEN.

ESTOS AVISOS SON GRATIS



Se ofrece con modestas pretensiones, un paisano de larga práctica comercial para puesto de confianza. Tiene conocimientos de contabilidad. Informes a satisfacción: Calle Guatemala núm. 1221.



de una fuerza, incontrastable, es el humeante plato de bacalao y patatas, regado con abundante morapio y con una apoteosis final de dos pesetas por barba de elector.

Pero mi misión aquí no es el hablaros de elecciones, sino daros recetas culinarias de platos de mi país. Y este bacalao de las luchas electorales es una cosa típica, verdaderamente "enxebriña". Ya estoy viendo a una mujerzueca pequeña y rechoncha luchando con una colosal tartera, en la cual hierven a borbotones patatas cortadas en rodajas gordas, y bacalao bien desalado y sin escamas, todo lo cual no es obstáculo para que sea de la peor clase. Tienen este bacalao y estas patatas la alta misión de cocerse. Cumplida ésta, desciende la tartera de su trípode y permanece neutral en un rincón oscuro y tortuoso. Picada la cebolla, la mujerzueca la hace freír en abundante cantidad de aceite, que previamente ha ido desranciendo en un sartén. Permitidme que ponga en masculino este necesario utensilio de cocina, pues como yo lo hacen todas las mujerzuecas que guisan bacalao en período electoral.

Y en este estado de cosas es llegado el instante de hacer intervenir a elemento de tanta importancia como el pimentón. Y, ¡fuego con él sin consideraciones! Se impone que el guiso esté colorado y el pimentón es el que ha de realizar la metamorfosis.

Ahora tengo que suspender mi relación, algo cohibido, algo azorado. Me veo en la imprescindible necesidad de conseguir que la mujer guisandera eche un par de ajos. Hágalo con la debida cautela y perdóneme la osadía de este mandato.

Después es necesario escurrir el agua de la tartera en que cocieron bacalao y patatas, reservando la precisa para unir "al" sartén a fin de que el todo resulte un conjunto armónico, lo suficientemente abundante para servir de salsa al pez que nos ocupa y tubérculos adjuntos, y una vez todo reunido, ya pueden venir Manuel Rabuñal y Felipe Couce presumiendo de independientes y hablando del libre ejercicio del derecho de votar. Votan como "ruliños" lo que se les manda en cuanto a sus narices lleguen los vahos de la salsa sugerente. En todo caso, si la elección fuese muy reñida, conviene echar al guiso un poco de vinagre.

Otra de las épocas en que el bacalao juega un importantísimo papel en la co-

cina gallega, es la "noite d'a boa cea", frase que, traducida un poco libremente al castellano, quiere decir la Nochebuena.

En las aldeas todavía es esta una noche tradicional. Se conserva pura la costumbre de festejar el nacimiento del Hijo de Dios, y al par que los mozos solteros recorren las viviendas cantando coplas alusivas a la festividad del día, las viejas guisanderas y los patrones sedados lo celebran guisando y comiendo el bacalao en la forma ya descrita.

No pasa así en las capitales y pueblos de alguna importancia, en donde todo esto se fué, tal vez para no volver. Las clásicas fiestas de Nochebuena y Navidad tienden a desaparecer, al mismo paso que desapareció el aceite para el alumbrado, la yesca y el mixto de cartón, y el prominente abdomen de nuestros señores del último tercio del siglo pasado.

De capa caída van el besugo asado con sus buenos trozos de limón intercados en el texto, el bacalao con coliflor y la compota, como van también el pavo relleno, el capón y el mazapán de Toledo.

Claro está que todo esto se come hoy como se comía ayer; pero ya no constituye lo clásico, lo indispensable, aquello sin lo cual una cena de Nochebuena no era cena de Nochebuena, y una comida de Navidad no era comida de Navidad.

Los que recordamos, como sombras, allá en los primeros años de nuestra vida, aquellas mesas con manteles de "un día", candelabros con ocho o diez bujías, acaso aún de sebo, vajilla reservada para las grandes solemnidades, centros de cuatro pisos, que empezaban por frutas, continuaban por turrónes y mazapanes de diferentes clases, seguía luego otra sección de dulces de dulcería de los llamados finos, y en el búcaro final, y allá muy arriba, muy arriba, un ramillete de flores; compoteras repletas de almibares de higos, fresas o melocotones, preparados, y que regalaban siempre por la misma época las monjas de tal o cual convento; conchas de aceitunas, encurtidos, sardinas y ostras en escabeche; los que recreábamos nuestra vista y hacíamos concebir halagüeñas esperanzas a nuestros paladares ante la contemplación de aquellas cajas redondas de mazapán, que deslumbraban con solo el mirarlas; de las otras cuadradas, con frutas acarameladas; de las botellas donde se guarecía el pálido "Sauterñe", y de aquellas en que Misa, que aún no era marqués, encerraba sus aromáticos caldos, y Cliquot, que aún no debía ser viuda, sus más suaves espumosos, no podemos menos de lamentarnos ante este gran período de decadencia.

En los tiempos modernos es poco serio, no viste, el preocuparse por estas tonterías, y cada uno cena y come lo que le dan y en donde puede. Si hay turrón o mazapán, o la hermana, la madre o la mujer, le prepara a uno una sopa de almendras o una compota de peras de siete "cotovelos", no deja de comerla; pero la come con la misma ilusión el 24 de Mayo y el 16 de Septiembre.

Lo clásico ha desaparecido, y si no ha desaparecido por completo, está dando las boqueadas, y tan sólo algún señor a la antigua, de esos que toman cocido todos los días y se calientan las piernas en la camilla, conserva pura y sin mancha la costumbre de cenar de tiros largos el día de Nochebuena, rodeado de hijos, hijos políticos, nietos y demás parientes, como en las esquelas de defunción.

De las manifestaciones exteriores o callejeras, no queda más que algún capón que, con su dorada enjundia, atraviesa la vía pública hacia la casa del médico que hizo la cura, o del abogado que dió la consulta sin cobrar; alguna señora que, custodiando una cesta de

TABACO PUERTO RICO

SIEMPRE EL MEJOR

Con premios de 1, 2 y 5 paquetes

coliflores, dedica un recuerdo a los tiempos pasados, deteniéndose ante el escaparate del turrónero, y media población que el día del sorteo de la Lotería obstruye el centro de una amplia calle y estira, como cisne hambriento, el pesquezo ante una lista de números, a ver si da el ansiado picotazo en el premio gordo.

Pero en la aldea, la festividad de la Nochebuena conserva el rancio colorido de otros siglos, y los campesinos de hoy le rinden el mismo ferviente culto que los campesinos de ayer.

Y la verdad es que al hablaros de la Nochebuena aldeana, viene a mi memoria un hecho acaecido hace años, y que he de relataros porque pinta de un solo trazo el modo de ser de aquellas gentes en el clásico día. Va a ser nuestro protagonista "Chuco d'a Esfarrapa".

"Chuco d'a Esfarrapa" es un desheredado de la fortuna. Loco pacífico, hace muchos años que pasa su miserable existencia vagando de parroquia en parroquia, sirviendo de terror a los chicleños y de irritación a los rapaces que le pierden el miedo una vez convencidos de lo inofensivo de aquel ser, de cara tan fea y tan llena de barba, de pies curtidados por el fango de las "corredoiras" y por el tojo de los corrales, y de cuerpo rufoso cubierto en parte con cuatro guñapos mal cosidos y terminados en un saco en donde recoge las espigas de maíz y los trozos de pan de borona que le dan las almas caritativas para que no se muera de hambre.

"Chuco d'a Esfarrapa" es poseedor de multitud de habilidades, con las cuales ha resuelto el problema de la vida, cotizándolas a precios considerables.

Por cuatro espigas de maíz canta la misa entera con la misma música y letra que lo haría cualquiera de nuestros parrocos.

Por una espiga entona un responso, por otro tanto se afeita poniendo fuego a la barba con una cerilla. Si son tres las que se le dan, lee en el porvenir y sabe la suerte que ha de correr el generoso donante.

Por un pedazo de borona, predica, según el, "com'a os cregos", o baila el "maneyo", o le dice cosas de amor a la primera rapaza que encuentra a su lado.

Y si al pedazo de borona acompaña la taza de caldo o la tajada de tocino, entonces... ¡ah!, entonces no regatea y hace todo lo que se le pida sin ninguna clase de limitaciones.

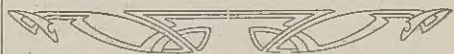
Jamás está triste. Implora la caridad con la sonrisa en los labios, y con la misma sonrisa demanda de tal o cual labrador o casetero un albergue para pasar las primeras horas de la noche, únicas en que duerme.

Nadie en la comarca le niega hospitalidad, pero es necesario que consienta en ser sometido a un escrupuloso registro, pues "Chuco" tiene como característica de su enfermedad mental, la terrible monomanía del incendio, y no es la primera vez que, poseedor de una caja de cerillas, prende fuego a un pajar o a un establo, causando daños de gran consideración.

A las dos de la madrugada se levanta, y, sin previo aviso, sale de la vivienda que le ha albergado, dispuesto a andarse dos o tres leguas, para repetir en otra

Mannel María Puga.
(Picadillo).

(Continuará).



Un verano en Galicia

Esta obra de don Juan A. Alsina como hemos anunciado en números anteriores, está en venta en la Secretaría del "Centro Gallego" al infimo precio de treinta y seis centésimos.

Este libro en 8.º con 272 páginas y 150 grabados no debe faltar en ninguna casa de gallego, pues ella nos da a conocer muchas bellezas de nuestra tierra, las que debemos dar a conocer a nuestros hijos y amigos. A campaña lo remitimos libre de franqueo por \$ 0.40.



AVENIDA 18 DE JULIO, 1785

Paisano, para tener un «Centro Gallego» grande, es necesario aportar un nuevo socio. Corte este cupón, hágaselo firmar a un compatriota, envíelo a la Secretaría del Centro y habrá cumplido con su deber.

Montevideo, de 191.....

Señor Presidente:

Presentamos para Socio al Señor.....

Nacionalidad.....

Provincia.....

Edad.....

¿Es casado o soltero?.....

Profesión.....

Domicilio.....

INGRESANTE:

PROPONENTE:





CORUÑA

Como estaba anunciado, dió el médico D. José Rodríguez Martínez una conferencia en el "Casino Republicano", acerca del tema "Posición del republicanismo coruñés ante los problemas del regionalismo."

Disertó por espacio de una hora respecto al particular.

Dió diversas definiciones del regionalismo; hizo un estudio del federalismo. Citó juicios de Pi y Margall, Alfredo Brañas, Roque Barcia y Chateaubriand, para llegar a la conclusión de que el regionalismo, al significar autonomía, significa también—sea propagado por quien sea—libertad y democracia.

Manifestó que ahora o nunca podrá redimirse Galicia. Leyó las conclusiones de la Asamblea de parlamentarios para concretar la franca tendencia a la autonomía que en ellas se exterioriza.

Dijo que el actual Gobierno, precisamente por su heterogeneidad, resulta garantía de acierto. Lo esencial—a juicio del orador—es que se hagan unas elecciones sinceras en las que pueda manifestarse la voluntad popular, pues con la soberanía del pueblo en triunfo, y con la imposición de un régimen regionalista, lo de las formas de gobierno aparece como cosa accidental. Concluyó diciendo que hay que recibir cordialmente a los representantes del regionalismo catalán cuando vengan a Galicia.

Se firmó en La Coruña, la escritura de compra-venta de las casas de la calle Juana de Vega, Fonseca y Alameda, adquiridas por el Banco de España para construir su edificio social.

Pagó por ellas aquel establecimiento de crédito 600.000 pesetas.

El edificio que proyecta construir y cuyas obras se espera que comiencen en Enero próximo, tendrá cuatro fachadas.

Van muy adelantadas las obras del primer edificio de las Escuelas parroquiales de Santa Lucía.

Las de la planta baja, con sus locales accesorios, tocan ya a su fin, y va a procederse al embaldosado y enlucido de los muros.

Para el 1.º de Enero próximo estará completamente terminada la obra de este primer edificio, que tendrá capacidad para 45 párvulos y otras tantas niñas, en sus dos plantas.

En aquella fecha se habrá instalado también el mobiliario y acopiado el material escolar, para que la institución pueda funcionar desde ese mismo día.

Gracias a las gestiones del ilustrado ecónomo de aquella parroquia, don José Sánchez Mosquera—a quien se deben la iniciativa y organización directiva de la benemérita empresa,—el señor marqués de Riestra, propietario de un vasto solar, anejo a ledificio de la escuela, ha dispuesto no construir en él, a fin de que pueda quedar dedicado a patio de recreo al aire libre, para los alumnos de la nueva institución.

Los feligreses de la parroquia de Santa Lucía, elogian el celo del rector de la misma.

Falleció el catedrático de Análisis químico, de la facultad de farmacia de Compostela don Miguel María Sojo y Alonso, presidente del tribunal calificador de las oposiciones a escuelas de niñas.

A Puente deume fué conducido el cadáver de don Inocencio González del Riego, funcionario de Obras públicas, fallecido en Santiago.

Ha llegado a Camariñas un bote con 21 tripulantes naufragos del vapor norteamericano "Actakon", torpedeado el día 24, a 160 millas al Norte de Finisterre.

El "Actakon" era un buque de cinco mil toneladas de registro, lo mandaba el capitán W. J. Johnson, y tenía 84 hombres de tripulación.

Cuando fué atacado por el submarino que ocasionó su hundimiento se dirigía en lastre de Burdeos a Hampton Roads.

Faltan tres botes que al abandonar el buque fueron ocupados por 63 hombres.

Los 21 que llegaron a Camariñas se hallan en buen estado de salud, excepto dos que sufrieron heridas.

LUGO

En el campo de la feria de esta ciudad se celebró hoy un mitin para protestar contra la falta de vagones para el transporte de ganado vacuno.

Asistieron cerca de 5.000 labradores y se recibieron adhesiones de las Sociedades agrarias de la provincia y otras entidades de la región, entre las cuales figura la "Irmandade dos Amigos da Fala" de La Coruña.

Hablaron el redactor jefe de "La Voz de la Verdad", señor Cora Lira y los abogados señores Gayoso Lois, de Sarria y Gayoso Castro, de Lugo.

Combatieron a los gobiernos por el abandono en que tienen a los intereses gallegos permitiendo escandalosos abusos realizados por la Compañía del Norte.

Se aprobaron después las conclusiones que están inspiradas en cuanto respecto al asunto vino publicando "La Voz de Galicia" en artículos muy bien orientados.

A la conclusión del mitin se organizó una manifestación que presidieron el senador vitalicio don Dositeo Neira, el alcalde, el presidente de la Cámara de Comercio y el de la Sociedad de labradores de Lugo.

Se dirigieron telegramas al Gobierno y entregaron las conclusiones al gobernador civil, quien se vió obligado a salir al balcón para ofrecer su apoyo eereca del Gobierno a las justas aspiraciones del vecindario.

Invitó después a los manifestantes a que se disolviesen para evitar que elementos extraños produjesen desórdenes, y el ruego fué rápidamente obedecido.

El comercio se asoció al acto cerrando sus puertas.

En breve saldrá para Madrid una comisión para gestionar este asunto.

Se nombró a don Rodrigo Sauz, representante de la Diputación de Lugo en la asamblea de seguros de la ganade-

ría que va a celebrarse en Madrid y para la cual fué reiteradamente invitada la Corporación.

La noticia de que de un día a otro publicará la "Gaceta" el anuncio para la subasta de las obras del ferrocarril de Villadodrill a Villafranca del Bierzo, produjo aquí, como en todos los pueblos porque aquél ha de pasar, inmenso júbilo.

Es natural que esto suceda, ya que el proyectado ferrocarril contribuirá al desarrollo industrial y comercial de una extensa comarca que posee varias minas sin explotar hoy por falta de medios de transporte.

Encuétrase en Lugo el escultor gallego señor Madariaga, cuyas obras alcanzaron éxito tan resonante en la exposición de arte regional celebrada últimamente en la Coruña. El señor Madariaga, que, como excelente artista, es hombre de extraordinaria modestia, sólo defiriendo a ruegos insistentes de los amigos y admiradores con que cuenta en esta capital, se decidirá a exhibir en el escaparate de algún acreditado comercio, algunos trabajos que trae consigo en este viaje a Lugo. Hablaron con él varias personas amantes de la cultura artística, y han logrado que el joven y reputado escultor se resuelva a exponer al público dichas obras.

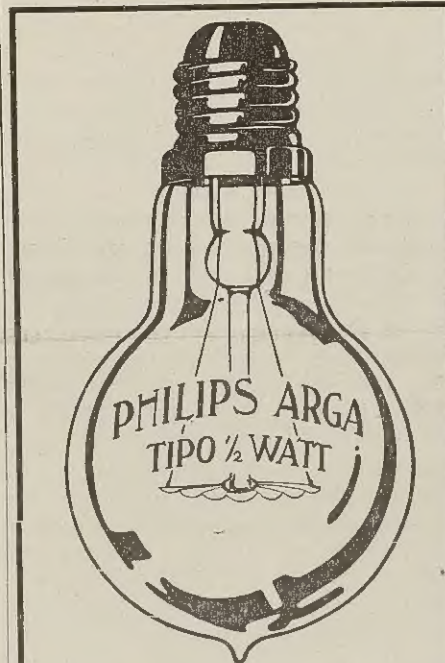
"El Norte de Galicia", de Lugo, publica un artículo en el que se denuncian diversos abusos que afirma vienen cometándose con ocasión de los servicios ferroviarios para transporte de ganados.

Entre otras acusaciones que dicho periódico lanza, figura una según la cual hay quienes valiéndose de la escasez de material perciben dinero por aquellos menesteres que tienen obligación de cumplir ya que para eso les paga la empresa.

Añade que hay día que sale de Lugo el tren ganadero con uno o dos vagones de terneras, quedando en las cuadras cientos y hasta miles de cabezas por embarrar.

Por virtud de esto, los traficantes se han visto en el caso de suspender las compras.

Dicen de Cillero: Comenzó la "oscurecida" y con ella la aparición de la sardina, de la que se hicieron lances de 200, 500, 3.500, 5.500 y 6.750 pesetas, que, aunque no fueron muy grandes, se pagaron a precios disparatados, dada la baja de los mercados y, sobre todo, lo deficiente de los medios de transporte



PHILIPS "ARGA"
la mejor lámpara

Oscar Pintos y Cía.

UNICOS AGENTES EN EL URUGUAY DE LAS LAMPARAS PHILIPS

Avda. 18 DE JULIO, 1100

que hacen que las sardinas no lleguen en buenas condiciones de venta a las plazas. No se cogió congrio, chicharro ni berdel.

Causó gran impresión en Mondoñedo el grave accidente automovilista ocurrido días pasados y del que resultó muerto José Iglesias Vilar. Al chauffeur, Carlos Nistal, le fué de todo punto imposible evitar el atropello, por lo cual no se le considera culpable.

Según vemos en la prensa vilalbesa, en sesión celebrada por aquel municipio, el alcalde don Andrés Basanta enteró a la Corporación de cartas y telegramas que ha recibido de los señores González Besada y don Leonardo Rodríguez, relacionadas con la petición de varias cosas muy importantes para el distrito, como son, entre otras, la estación telefónica interurbana, obras de carreteras y caminos vecinales y un campo de experimentación agrícola. Lo del teléfono ya está casi conseguido y, además, han sido concedidas 15.000 pesetas para reparación de los kilómetros 545 y 546, de la carretera de Rábade a Ferrol.

ORENSE



En la plazuela del Cid, frente al centro de las Sociedades obreras, se ha celebrado un mitin pro amnistía.

Despertó el acto una gran expectación por el discurso que habría de pronunciar don Eduardo Barriobero, quien llegó de Madrid momentos antes de empezar aquél.

La concurrencia era numerosa.

Presidió Segundo Garrido, quien presentó a Barriobero.

Al asomarse al balcón el señor Barriobero, fué ovacionado, tributándosele nutridas salvas de aplausos.

Dijo que hablaba en nombre de la Federación provincial obrera.

Comenzó haciendo ver los inconvenientes que se le opusieron en su viaje de Madrid a Galicia, y que parecen puestos expofeso por los caciques para sustraer a esta región de las modernas corrientes de reivindicación, libertad y justicia.

Definió cual fué el carácter de la huelga de Agosto, que estima legal. A este propósito hizo un símil elocuente para demostrar que si en un principio se hubieran atendido las justas peticiones de los humildes, jamás la huelga hubiera tomado las proporciones que, siempre dentro de la legalidad, llegó a adquirir.

Expuso que, si la huelga fué legal al amparo de la legislación, los directores del movimiento no delinquieron, porque además, en ninguno de los actos que realizaron se han colocado fuera de la ley.

Fustigó duramente al conde de Romanones, de quien dijo que, prevaído de su alta posición política y económica, particulares, los medios de transporte, y detentó en beneficio de sus intereses consintió que se realizaran exportaciones de artículos necesarios en el país.

Amenazó con que se dejará oír en el libro y en la prensa si las habilidades del conde de Romanones vuelven a dejarle sin acta de diputado.

Hizo varias consideraciones acerca del caciquismo en Galicia.

Dijo que venía a Orense para representar a las Sociedades agrarias en el juicio por jurados que empezará mañana con motivo de los sucesos de Ríos.

Al terminar de hablar se le ovacionó de nuevo.

Terminado el mitin, una comisión fué con Barriobero a entregar al gobernador civil las conclusiones acordadas en dicho acto.

Los balcones del citado centro se hallaban adornados con las banderas de todas las Sociedades obreras.



Hablaron Antonio Ferrin, Manuel Suárez y Gerardo Plaza de Burgos, este último en nombre de la juventud socialista.

Todos, en sus discursos, hablaron de los sucesos de Agosto y de la forma en que se desarrollaron.

Terminaron pidiendo una amplia amnistía para los condenados por dichos sucesos.

El gobernador civil y el alcalde celebraron una extensa conferencia relacionada con las denuncias que han hecho los periódicos sobre el injustificado sobreprecio de algunos artículos. Por lo que respecta a la venta de leche en el mercado, acordaron dichas autoridades proceder con la mayor energía contra las vendedoras que exigiesen más de 15 céntimos por cuartillo, decisión que se considera acertadísima, pues precisamente labradores de los pueblos limítrofes dicen que a ellos no les pagan las lecheras más que diez céntimos por cuartillo, de modo que el abuso de las vendedoras de leche es tan manifiesto, que merece un severo correctivo.

Por noticias particulares recibidas de Villamartín de Valdeorras, confirmadas oficialmente por un oficio del alcalde de aquel pueblo don Carlos Brasa al gobernador civil, en la noche del 20 del corriente se declaró un incendio en la casa del vecino de dicho pueblo Rafael Sánchez Vidal.

A pesar de los esfuerzos realizados por el vecindario para sofocar el fuego, éste se apoderó rápidamente del edificio, destruyéndolo y quemándose cuanto en él había.

El incendio sorprendió durmiendo dentro de la casa a Rafael Sánchez y a su esposa Sofía López, quienes perecieron entre las llamas.

Los cadáveres de ambos fueron hallados entre los escombros.

Se cree que el incendio fué casual.

El orfeón "Unión Orensana", organiza varias veladas para este invierno. Se encuentra ensayando "El Carnaval de Roma".

En su quinta de Malvedo, de las inmediaciones de esta capital, ha fallecido la elegantísima y bella señora doña Amelia Barreiro, hija del poeta gallego don Lisardo. El fallecimiento de esta virtuosa dama ha sido muy sentido en Orense, donde la finada era estimadísima por sus excepcionales condiciones de bondad y talento. Estaba casada con el joven abogado don Antonio Saco y Arce, sobrino del ilustre publicista e inmortal gramático gallego fallecido don Juan Saco y Arce, autor de la "Gramática Gallega" que es hoy tan rebuscada.

Comunican de Ribadavia que se pro-

dujo un incendio en la casa número 8 de la calle de Mera Soto, en donde está instalada la farmacia de los herederos de don Juan Vázquez.

Los alcaldes de Verín y Oimbra comunican al gobernador civil que las fuerzas de Carabineros, compuestas del capitán don Pedro Avilés, del cabo Miguel Sedo y de los números Brancio González y Ceferino Torres, han practicado un servicio que honra a aquel instituto. En la frontera portuguesa, en el pueblo de San Ciprián, detuvieron al famoso criminal Vicente Díaz, autor del horrible asesinato del labrador Alejo Pardo. El asesino ha cometido también varios robos de importancia, amén de otros hechos realizados en aquella comarca, donde tuvo aterrada a la gente. Vicente Díaz habíase fugado de la cárcel de Verín, en circunstancias especialísimas.

PONTEVEDRA



Según leemos en la prensa de Vigo, el Comité de las industrias pesqueras de este litoral, acordó participar a los armadores de vapores de pesca y fabricantes de conservas que para obtener la cantidad de carbón que pueda corresponderles en el reparto del que se reciba deberán solicitarlo de dicho Comité antes del primero de Diciembre próximo, conformándose con las condiciones que el Comité estableció para el suministro, entre las cuales figura la prohibición absoluta de revender y negociar con el carbón que les corresponda, y depositar la cantidad de mil pesetas en concepto de anticipo, a fin de obtener el boletín de participación en el suministro.

Además del vapor "Betis", actualmente en Gijón, que el Comité de transportes marítimos designó para el transporte del carbón destinado a la flota pesquera, gestiona el Comité de estas industrias el fletamento de otros vapores, porque tiene noticias que los armadores del "Betis" pretenden eludir la orden de la Dirección General de Comercio, pretextando que tienen el compromiso de transportar antes un cargamento de carbón a Valencia y otro de sal desde Torrevieja a Galicia.

Si los propósitos de los citados armadores se realizan, la flota pesquera de estas rías se encontrará en un serio compromiso por falta de combustible, y así lo comunicó seguidamente el Comité al director general de Comercio, expre-

sándole al mismo tiempo el asombro que le produce el ver cómo los navieros interpretan y eculplantan el famoso Real decreto de 20 de Octubre pasado, que tantos perjuicios causa a las industrias y a la economía nacional, mientras que encuentran en él los navieros un beneficio verdaderamente extraordinario.

En Bayona, ha sido nombrado Juez Municipal don Magno González Amor y suplente el señor Gil.

Estuvo estos días en Vigo el culto escritor y diputado que fué por Bande, nuestro querido amigo y antiguo compañero don Rogelio Madariaga, director de "España Financiera y Económica".

El viaje está relacionado con la constitución de una gran Sociedad que se ha formado en la corte, donde tiene su domicilio social, con delegación en Villagarcía, con el nombre de "Las Industrias Gallegas", y de la cual forman parte el acaudalado ingeniero don Luis de la Peña, don Wenceslao Rodríguez, de la Aserradora Gallega, y otros.

El señor Madariaga se propone dar en breve, unas conferencias económicas de evidente finalidad, en estos momentos de la llamada renovación.

Es digna de elogio la labor de los hombres que se preocupan del desarrollo de las industrias en Galicia, aportando su capital y su inteligencia a empresas que constituyen el acrecimiento de los intereses generales y el engrandecimiento de la región.

En Silleda (Pontevedra), falleció el 27 de Octubre último, el respetable señor José Martínez Varela, persona de arraigo y cuya actuación política ha sido correcta y aplaudida; lamentándose también su deceso, porque era un benefactor.

Con tal motivo se celebró en el Convento de Santo Domingo el 14 de este mes un solemne funeral, a la memoria del recordado extinto, ofrecido por sus sobrinos, señores Roberto y Arturo Martínez Baladron, Ramiro Arceo; sus sobrinas políticas, Carmen Ruiz de Martínez Baladron, Joaquina García de Martínez Baladron y Ramona Fachado de Arceo.

A dicho acto asistió numerosa concurrencia, que hizo presente a los familiares invitantes, las condolencias por la defunción del señor Martínez Varela.

Dicen de Pontevedra que se fugó del cuartel de San Fernando el ex corneta del batallón de Murcia, José Estévez, que estaba procesado militarmente por desertión. Para realizar la fuga saltó la verja de la calle del general Martitegui. Parejas de la guardia civil y de infantería se dedican a la busca del fugitivo.

En el Gobierno civil se ha reunido la Junta provincial de Subsistencias para ocuparse de la elevación de precios de algunos artículos, denunciados estos días.

La Junta de Subsistencias acordó fijar en toda la provincia la siguiente tasa oficial de viveres:

Aceite corriente, 1.80 pesetas.
Arroz corriente, 0.70.
Idem Bomba, 1.00.
Azúcar dorado, 1.30.
Idem terciado molido, 1.50.
Idem blanco atorronado, 1.60.
Garbanzos extra, 1.45.
Idem segunda, 1.20.
Idem corrientes, 0.80.
Alubias país, 0.50.
Bacalao primera, 3.25.
Bacalao segunda, 3.00.
Manteca de cerdo, 3.00.
Tocino, 3.00.
Sal gruesa 100 kilos, 8.00.
Idem por kilo molida, 0.15.
Patatas 100 kilos, 1.00.
Idem por kilo, 0.13.

Convino además dicha Junta con los acaparadores de huevos, en que éstos se vendan diariamente en dicha población, montando al efecto dos puestos, a "una peseta sesenta céntimos la docena".

En breve se pondrá a la venta la segunda edición de la "Geografía de Galicia", por don José María Rodríguez, profesor de la asignatura en la Normal de Pontevedra, la cual contiene interesantes notas históricas, un mapa regional a dos colores, etc.

Se reunieron los orfeones "Artística" y "Pontevedrés", a fin de tratar de la fusión de ambas masas corales. Los reunidos acordaron dar un voto de confianza a las directivas de ambas sociedades para llegar a un acuerdo definitivo.

Ha sido nombrado médico forense de Pontevedra, don Eustaquio Alvarez de la Villa, que sirve igual cargo en Arcos de la Frontera.

Según dicen de Villagarcía, los distintos gremios de operarios de construcción, justamente alarmados por la falta de materiales ocasionado por las dificultades de transporte y que ven la inminencia de un paro forzoso y como consecuencia de éste, el hambre a plazo fijo, se han dirigido al alcalde y al ministro de la Gobernación pidiéndoles vaciones.

La Compañía del Norte comunicó a varios fabricantes de aquella ciudad que manda a Toral de los Vados el material de que dispone para el transbordo de cal.



Sea usted Juez!!

Compare nuestras confecciones y nuestros precios con los de cualquiera otra casa del ramo, y estamos convencidísimos de que Vd. será nuestro cliente!

Sacos de dril superior para escritorio o para peluqueros a \$ 1.50 y 0.95
Chalecos de lana, fantasía, cruzados y derechos, varios gustos a 1.95
Pantalones fantasía, de casimires ingleses, alta novedad, desde \$ 7, hasta 1.45
Trajes de brin de hilo, colores variados lisos, y a rayas (ambos) \$ 9.90, 6.50 y 3.50
Sacos de grano de oro, negro y gris, forrados y sin forro, \$ 5.50, 4.50 y 2.90
Trajes de pura lana, casimires, ingleses, corte elegante y de última moda, a \$ 24, 18, 12 y 9.90

Pantalones de franela de lana, blancos o crema a \$ 6.50 y 5.50
Trajes de galardina, para campo (cazadora y brech 9.90
Brech de gabardina y de brin de hilo, \$ 5.50 5.90, 4.50 y 3.50
Chaquetillas para mozos, con bolsillos reforzados a \$ 5.50 y 2.90
Pantalones negros, especiales para mozos, a \$ 5.50, 4.50 y 3.50

CASA CANTALUPO

ANEXO:

Uruguay y Rondeau



"CASA CASTRO"

Nadie la supera en corte elegante y esmerada confección. Recibió un selecto surtido de casimires, ingleses y franceses, de estación

Director: Francisco Castro

Ex Cortador de la Casa Puyol

¡VISITEN LA CASA!

25 de Mayo, 585

"Fiat Lux!!"

FERNANDEZ GARCÍA & CHIODONI

INSTALACIONES Y MATERIALES ELÉCTRICOS. ARTEFACTOS DE LUZ ELÉCTRICA. VENTILADORES, PLANCHAS, CALENTADORES Y TODA CLASE DE APARATOS PARA UTILIZACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA.

Calle 25 de Mayo, 614

Teléfono: Uruguay 402 (Central)

MONTEVIDEO

"LA POPULAR"

Librería, Papelería y Tipografía

— DE —

MOSCA HERMANOS

VENTAS AL POR MAYOR Y AL DETALLE

AVENIDA 18 DE JULIO, 1574.

TALLERES Y DEPÓSITO: MINAS, 1376

Teléfono: La Uruguay, 768 (Cordón)

MONTEVIDEO

Peluquería Central

— DE —

Enrique Mautone

SARANDÍ, 683

Danovaro y Cía.

Gran Establecimiento Fotográfico
Aparatos y Artículos
del ramo

1321-Bartolomé Mitre-1323

TELÉFONO: URUGUAYA, 1553 (CENTRAL)

MONTEVIDEO

Ferretería "Radium"

ALONSO Y CERIZOLA

SURTIDO COMPLETO DE MENAJE PARA FAMILIAS.

ARTÍCULOS ESPECIALES PARA COCINA Y COMEDOR.

JUNCAL 1438 esquina PARANÁ

MONTEVIDEO

Puntillería "El Aguila"

DE ABUDARA y SALAMA

Importación directa de festones y puntillas. Especialidad en puntillas y encajes de Camariñas. Confecciones, ropa blanca y artículos hechos a mano.

Avda. 18 DE JULIO, 1093 (AL LADO DEL CAMBIO GALICIA)

ORIENTE

LIBRERÍA y CIGARRERÍA

FÁBRICA DE CIGARRILLOS «20»

Y AGENCIA DE LA GRAN SIDRA CHAMPAGNE **ALTAMIRA.**

Calle Constituyente 1599, esq. Tacuarembó

TELÉFONO: 2143 CORDÓN

MARCELINO VAZQUEZ

CONTINENTAL

PANIFICACION Y FIDELERÍA
de **VALVERDE Hnos.**

Ventas por mayor y menor
Especialidad en Pan, Galleta, Bizcochos, etc.
Fideos especiales de todas clases.

Gaboto, 1587

Teléfono: Uruguay 1744-Cordón

Hormiguicida "HELLER"

No necesita máquina.

1000 \$ oro de garantía.

Rodriguez Anido Hnos. 1593-Uruga y-1600

Café de Malta Montevideana

Preparado por la Sociedad Anónima

Cervecería Montevideana



Extracto de Malta

Montevideana

EL MEJOR TONICO

CASA LOPEZ & OVALLE

ANDES 1281, entre San José y Soriano

Sastrería, Confecciones y Artículos para hombres

En su nuevo y amplio local, no admiten competencia en precios

ni clase de mercadería.



Carballal, Tarragó & Massone

Gran Casa de Alfombras

Siempre Novedades

18 de Julio 1072 entre Rio Negro y Paraguay

Teléfono: Uruguay 2633 - Central

Depósito de Lana Lavada

DE

José García Conde

Importación de Arpilleras, Lonas, Lienzos, Hilos, etc. etc.

FABRICA DE BOLSAS

Preparación de toda clase de pieles finas

Teléfonos: La Uruguay, 530 (Central), La Cooperativa, 64 (Central)

ORILLAS DEL PLATA, 1051

Hipólito García

Importador
del famoso

WHISKY BUCHANAN

BLACK Y WHITE.—RED SEAL.—Lo mejor que sale de Escocia.

Los finísimos
licores

COINTREAU y Marie Brizard y Roger

Los deliciosos
y aromáticos

Cigarros Habanos de las mejores
y más famosas marcas.

VINOS FINOS AUTÉNTICOS de todas clases y procedencias.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR EN SU GRAN DEPÓSITO

417 - CERRITO - 419
MONTEVIDEO

José Rossi y Cia.

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES

Carruajes y automóviles de remise

Casa Matriz: Mercedes, 864

Teléfonos: La Uruguay 305 (Central), La Cooperativa, 117

COCHERIA Y GARAGE

Local propio: CALLE CARMEN, 2181 al 2187

MONTEVIDEO

AGUA MONDARIZ

Fuentes Gándara y Troncoso

Unicos Importadores:

Mateo Brunet y C.^a

Uruguay, 940 - Montevideo.

CASA CORRALEJO

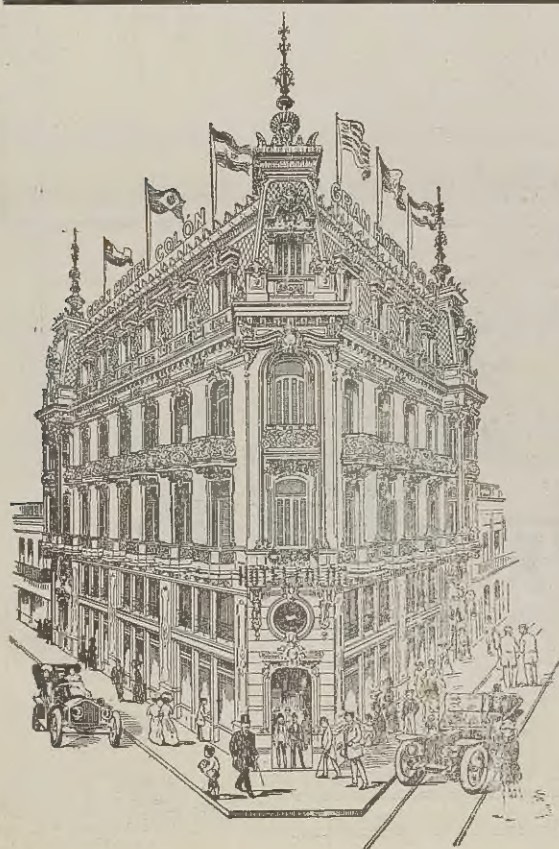
PLAZA CONSTITUCION

DESCUENTO

15 %

DESCUENTO

En toda compra al Contado



Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)

El más moderno de Montevideo.—Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos.—Departamentos para novios.—Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta.

Calle Rincón esq. B. Mitre
MONTEVIDEO

Sobrino y Varela

Ferretería por Mayor

Cerro Largo 999

Montevideo

Portella, Sexto & Cía.

CAFÉ Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION Y EXPORTACION

TELEGRAMAS:
«PORTELLA»

CALLE FLORIDA, 1416
MONTEVIDEO.

Casa Damonte y Cía.

ESPECIALIDAD EN MEDIDA

y gran surtido de calzado de todas clases

PRECIOS MODICOS

JUNCAL, 1392

Tel. La Uruguay, 2411 (Central).



VECINO & Cía.

**Despachantes de Aduana
y Comisionistas**

**IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN
CONSIGNACIONES**

**Tránsito de Mercaderías
para el
Interior y Exterior**

Cables VECINOCIA

Código A B C

5.a edición

LIEBER'S

Teléfono LA URUGUAYA, 1516.

MONTEVIDEO

Calle Piedras, 326

URUGUAY





Alberto Cirio y Cía.

ALMACEN AL POR MAYOR
CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Aceite refinadísimo de Tortosa **La Gatita.**
Vino Navarro Superior **La Gatita.**
Vino Mesa y Seco, especial **Mercurio**
Cognac Jerezano, exquisito **González Byass.**
Yerba extra **Olimar.**
» » **Quintela.**

UNICOS INTRODUCTORES

CALLE PARAGUAY N.º 1730. MONTEVIDEO
Teléfono: DE MONTEVIDEO, 809 (Aguada).

JOSÉ M. CALVO & C. ^{IA}

IMPORTADORES

de los afamados vinos de Oporto y Jerez Champagne
marca CAMPANA

CERRITO, 429 MONTEVIDEO

Grela Munné y Cía.

ALMACEN POR MAYOR Y CONSIGNACIONES

Importadores de vinos y aceites españoles

UNICOS IMPORTADORES

de la Yerba Mate marca "SARANDI"

Calle 25 de Mayo, 712

DEPÓSITO DE FRUTOS:

Avenida General Rondeau, 1952 al 1970
MONTEVIDEO

HABANDS BOCK

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO
GRAMÓFONOS, DISCOS, PUAS, ETC.
Fotografos y aficionados

Completo surtido de artículos Fotográficos. Consulten nuestros precios.
Se convencerán.

Abella y González. **CALLE URUGUAY, 1031**
entre Río Negro y Daymán.

Almacén de la Flor de un Día

DE MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

SURTIDO GENERAL en Comestibles y Bebidas. Especia-
lidad en Artículos Españoles recibidos directamente por la
Casa. Conservas en general. Vino Gallego Especial. - -

Calle Bartolomé Mitre, 1153, esq. Camacúa
MONTEVIDEO

PUERTO RICO



Emporio de cafés

BORBON, ARICANO y PUERTO RICO

Fábrica de Especies y Caramelos

LECHE MALTEADA, VIENA Y ARABE

MOURE, ALLO y Cía.

CALLE YAGUARON, 2025 al 29

Teléfono: Uruguaya, 963 Aguada. MONTEVIDEO

BAR LONDRES de B. Fernandez y Cía.

Especialidad en Cocktails

a base de Jugo de Uva y Champagne

AVENIDA 18 DE JULIO, 866

Teléfonos: Uruguaya 1034 y Cooperativa. MONTEVIDEO.

Gran Sastrería "La Regente"

Gato y García

Especialidad en trajes sobre medida. Casimires españoles, franceses e ingleses

Calle Río Negro 1683.

Teléfono: Uruguaya 485 (Central)

Mensajería y Cigarrería Charrúa

DE **Carlos M. Guerra**

Gran surtido de novelas, útiles de escritorio, etc.

Revistas y Diarios Extranjeros

TELÉFONOS: URUGUAYA 1604 (CENTRAL) Y COOPERATIVA

25 de Mayo, 426 frente al Banco Francés

La Lucense

FABRICA DE CAMISAS -
CUELLOS Y PUÑOS - - -

DE **JOSE LOSADA**

Se hacen calzoncillos, camisas y cuellos a la medida

La casa recibe directamente los artículos del extranjero

Avda. 18 de julio, 1208. —

Teléf. La Uruguaya, 468 (Cordon).

FARMACIA ARTIGAS

de **ENRIQUE HERRERO y Cía.**

Completo surtido de especialidades farmacéuticas, Nacionales y
Extranjeras. Se despachan recetas para todas las Sociedades de So-
corros Mutuos.

TELÉFONOS: LA URUGUAYA 1628, Cordon. — LA COOPERATIVA

AVENIDA 18 DE JULIO, 2288. MONTEVIDEO



"LA VENCEDORA"

GRAN FÁBRICA DE MUEBLES

Modesto Rodríguez & Cía.

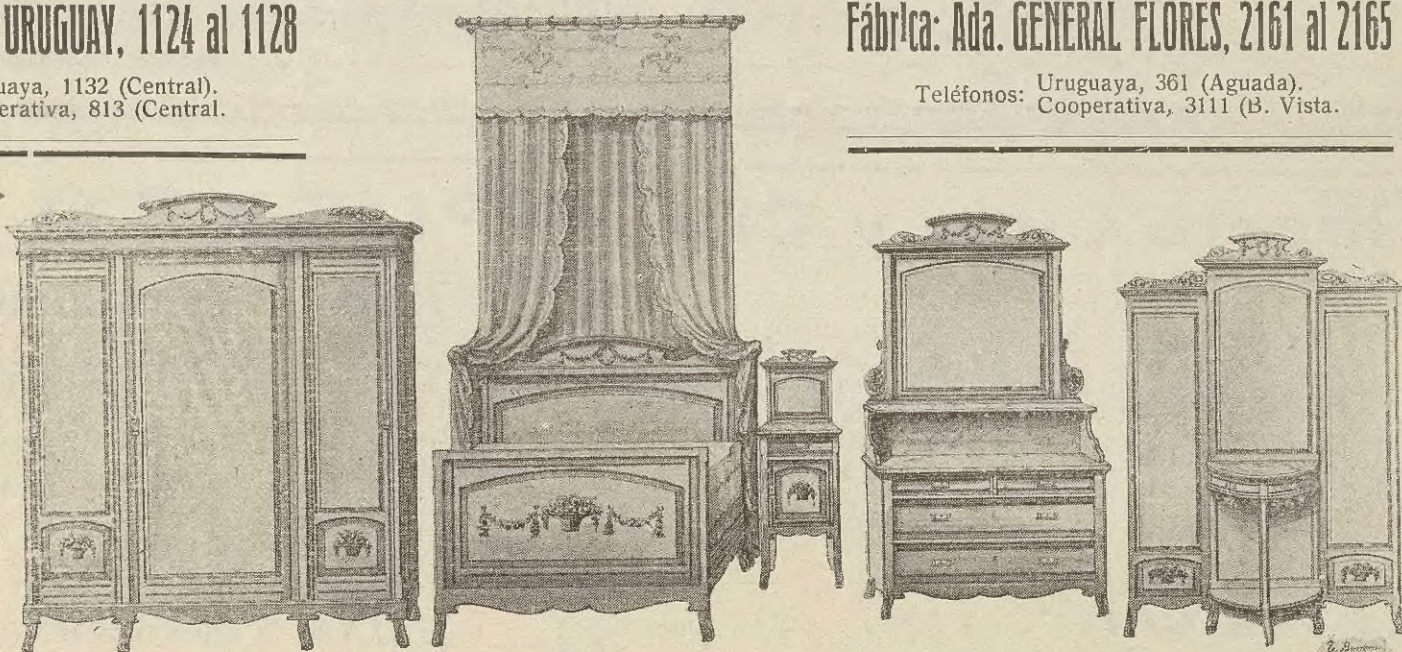
Casa Central: CALLE URUGUAY, 1124 al 1128

Teléfonos: Uruguay, 1132 (Central).
Cooperativa, 813 (Central).

Fábrica: Ada. GENERAL FLORES, 2161 al 2165

Teléfonos: Uruguay, 361 (Aguada).
Cooperativa, 3111 (B. Vista).

Ventas por
Mayor y Menor



Esta casa se impuso por la solidez y precios reducidos de los artículos de su fabricación.
Pidan catálogos y precios personalmente, por correo o teléfono.
A los colegas del ramo, precios especiales.

NOTA. — Toda persona que al efectuar sus compras mencione la revista CENTRO GALLEGO, gozará de un descuento especial.

Aceite **LIBERTAD**
Cognac **IMPERIO**
Sidra **ASTURIANA**

Tres artículos españoles de excelente calidad, importados por

PESQUERA Y CIA.

Valparaíso 1101.

MONTEVIDEO.



MARCA REGISTRADA

Gran Fábrica de vainillas
y bordados

ESPECIALIDAD DE LA CASA
EN STORES Y VISILLOS DE
BRODERY.

DE

PIERA HERMANOS

Avda. 18 DE JULIO 1080

Teléfono 1222, Central

¡Los vinos que se han impuesto!
Los que debe Vd. probar y adoptar:

Vino fino de mesa

Rioja Clarete

Chateau Lagrange
MÉDOC

ALB. SOUFFRON & Cie.
BORDEAUX

Venta en toda la República

Importadores: **A. M. Fernandez & Cía.**

Andes N.º 1423.—Montevideo

